



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

FŐTITKÁRSÁG

BEÉRKEZETT
2009 JÚL 09.

Brüsszel, 2009.7.9.

SG-Greffe(2009) D/ **4119**

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
ÁLLANDÓ KÉPVISELETE AZ
EURÓPAI UNIÓ MELLETT

Rue de Trèves, 92-98
1040 - Bruxelles

*Jogi közlemény
Cseh. A.
2009. 07. 10.*

**Tárgy: AZ EK-SZERZŐDÉS 254 CIKKÉBEN MEGHATÁROZOTTAK
SZERINTI ÉRTESÍTÉS**

A Főtitkárság kéri, hogy szíveskedjék átadni a Külügyminiszter asszonynak a mellékelt határozatot.

a főtitkár nevében

K. von Kempis

Karl VON KEMPIS

melléklet : **C(2009)5297 végleges**

HU



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2009.7.8.
C(2009) 5297 végleges

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2009.7.8.

**a cukorrépa-termelőknek nyújtandó ideiglenes állami támogatás összegének
megállapításáról**

(Csak a spanyol, magyar és szlovák nyelvű szöveg hiteles.)

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2009.7.8.

a cukorrépa-termelőknek nyújtandó ideiglenes állami támogatás összegének megállapításáról

(Csak a spanyol, magyar és szlovák nyelvű szöveg hiteles.)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló 1234/2007/EK tanácsi rendeletre („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”)¹ és különösen annak 182. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról szóló 320/2006/EK tanácsi rendeletre²,

mivel:

- (1) Azok a tagállamok, amelyek cukorkvótájukat a 318/2006/EK rendelet³ III. mellékletében 2006. február 20-án rögzített kvótahoz képest több mint 50%-kal csökkentik, ideiglenes állami támogatást nyújthatnak addig, amíg a cukorrépa-termelők a 73/2009/EK⁴ rendelet 93. cikkével összhangban átmeneti támogatásban részesülnek. A támogatást tárgyilagos és hátrányos megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján kell odaítélni.
- (2) Az érintett tagállamok kérelmeit a Bizottság megvizsgálta, és úgy találta, hogy az egyes tagállamok által nyújtani kívánt állami támogatások teljes összege összhangban van az 1234/2007/EK rendelet 182. cikke (3) bekezdésének második és harmadik albekezdésében Olaszország és Finnország tekintetében meghatározott összegekkel,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat melléklete állapítja meg a tárgyilagos és hátrányos megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján nyújtandó ideiglenes állami támogatások tagállamonkénti felső összeghatárát.

¹ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

² HL L 58., 2006.2.28., 42. o.

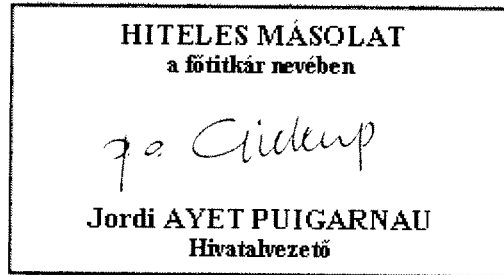
³ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁴ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.

2. cikk

E határozat címzettjei a Spanyol Királyság, a Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság.
Kelt Brüsszelben, 2009.7.8.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja



MELLÉKLET

Az ideiglenes állami támogatás összegének felső határai

Tagállam	Az ideiglenes állami támogatás felső összeghatára
Spanyolország	58 900 000 EUR
Magyarország	39 675 000 EUR
Szlovákia	25 684 384 EUR